

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 juli 2016

VOORSTEL

tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers, teneinde de oprichting van gemengde commissies mogelijk te maken die bestaan uit parlementsleden en bij loting aangewezen burgers

(ingediend door de heren
Gilles Vanden Burre en Kristof Calvo)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

13 juillet 2016

PROPOSITION

de modification du Règlement de la Chambre des représentants visant à permettre la création de commissions mixtes composées de parlementaires et de citoyens tirés au sort

(déposée par
MM. Gilles Vanden Burre et Kristof Calvo)

SAMENVATTING

Om de kloof tussen de burgers en hun politieke vertegenwoordigers te dichten, beoogt dit voorstel het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers te wijzigen, en ter bevordering van de participatieve democratie te voorzien in de mogelijkheid gemengde commissies op te richten die bestaan uit parlementsleden en uit bij loting aangewezen burgers. Deze commissies zouden over welbepaalde onderwerpen aanbevelingen kunnen formuleren; vervolgens kunnen die aanbevelingen worden besproken in en ter stemming worden voorgelegd aan de plenaire vergadering van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

RÉSUMÉ

Afin de combler le fossé existant entre les citoyens et leurs représentants politiques, la présente proposition de modification du Règlement de la Chambre favorise la démocratie participative en ce qu'elle permet la création de commissions mixtes composées de parlementaires, d'une part, et de citoyens tirés au sort, d'autre part, qui peuvent adopter des recommandations sur des thèmes déterminés, lesquelles feront ensuite l'objet d'une discussion et d'un vote en séance plénière de la Chambre des représentants.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publicaties@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De ontgoocheling over de democratie, de vertrouwenscrisis jegens de instellingen en de kloof tussen de burgers en hun vertegenwoordigers vormen grote uitdagingen waaraan we iets moeten doen. Bepaalde contextuele aspecten, het toenemende aantal mensen dat bij verkiezingen niet aan de opkomstplicht voldoet, het aantal blanco-stemmers en sommige enquête-indicatoren geven aan dat het echt niet goed gaat met onze huidige representatieve democratie, waarbij de burger zijn politieke vertegenwoordigers kiest. Bij de jongste federale verkiezingen in België liepen het aantal niet-stemmers en het aantal blanco-stemmers zelfs op tot 14,7 % – een hoog percentage voor een land met stemplicht. Twee in 2015 door Reuchamps en Fobe uitgevoerde academische enquêtes¹ komen tot dezelfde vaststelling, te weten dat de Belgische burgers de voorkeur geven aan andere politieke regimes.

Volgens de enquête van professor Reuchamps van de l'UCL (Biard *et al.*, 2015)², is 84 % van de Belgen voorstander van een directe democratie en zou 77 % een deliberatieve democratie steunen. Ter vergelijking: het vigerende regime krijgt de steun van slechts 52 % van de respondenten. Volgens de indieners moet dat lage cijfer de verkozenen ertoe aanzetten de wijze te verbeteren waarop onze democratie en onze besluitvorming functioneren.

Een andere aan de ULB uitgevoerde enquête (Fobe, 2015)³ toont aan dat 40 % van de Belgische burgers voorstander zou zijn van een participatieve democratie, en dat 24 % van de Belgen een directe democratie zou steunen. 22 % van de respondenten heeft zich uitgesproken voor het behoud van het vigerende systeem. Uit dezelfde enquête blijkt bovendien dat 72 % van de Belgische burgers meer betrokken wil worden bij het huidige politieke stelsel.

In de beide onderzoeken oogstte de representatieve democratie minder stemmen dan de directe democratie, de deliberatieve democratie en de participatieve democratie.

¹ Jacquet, V., Biard, B., Caluwaerts, D., & Reuchamps, M. (2015), *Changer la démocratie? Attitudes des citoyens envers la démocratie actuelle et ses alternatives*; Fobe, J.-M. (2015), *La démocratie participative: le soutien au parlement citoyen en Belgique. Une enquête auprès de 1601 répondants*.

² Jacquet, V., Biard, B., Caluwaerts, D., & Reuchamps, M. (2015), *op. cit.*

³ Fobe, J.-M. (2015), *op. cit.*

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le désenchantement démocratique, la crise de confiance envers les institutions et le fossé à combler entre les citoyens et leurs représentants constituent des défis majeurs à relever. Les événements contextuels, les taux d'abstention en hausse ainsi que les votes blancs et quelques indicateurs d'enquêtes sont là pour démontrer qu'il existe un réel malaise dans notre démocratie représentative actuelle entre les citoyens et leurs représentants politiques. Lors des dernières élections fédérales en Belgique, le taux d'abstention et les votes blancs atteignaient même 14,7 % et ce dans un pays où le vote est obligatoire. Deux enquêtes académiques réalisées 2015 (Reuchamps et Fobe)¹ corroborent le même constat, à savoir que nos citoyens préfèrent d'autres systèmes politiques.

Dans l'enquête réalisée par le professeur Reuchamps de l'UCL (Biard *et al.*, 2015)², 84 % des Belges soutiendraient une démocratie directe et 77 % soutiendraient une démocratie délibérative. En comparaison, le système actuel ne récolterait que 52 % de soutien. Ce faible pourcentage doit, selon nous, exhorter les élus à améliorer nos modes de fonctionnement démocratiques et de prise de décision.

Une autre enquête réalisée à l'ULB (Fobe, 2015)³ démontre que 40 % des citoyens belges seraient en faveur d'une démocratie participative et que 24 % des Belges soutiendraient une démocratie directe. 22 % d'entre eux se sont prononcés en faveur du système actuel. De plus, selon la même enquête, 72 % des citoyens belges souhaiteraient une plus grande implication citoyenne dans le système politique actuel.

Dans ces deux études, la démocratie représentative recueillait moins de suffrages que la démocratie directe, la démocratie délibérative ou la démocratie participative.

¹ Jacquet, V., Biard, B., Caluwaerts, D., & Reuchamps, M. (2015), *Changer la démocratie? Attitudes des citoyens envers la démocratie actuelle et ses alternatives*; Fobe, J.-M. (2015), *La démocratie participative: le soutien au parlement citoyen en Belgique. Une enquête auprès de 1601 répondants*.

² Jacquet, V., Biard, B., Caluwaerts, D., & Reuchamps, M. (2015), *op. cit.*

³ Fobe, J.-M. (2015), *op. cit.*

Hoe staat het met het vertrouwen van de Belgische burgers in onze instellingen? Slechts 39 % van de burgers zou vertrouwen hebben in de representatieve democratie, terwijl meer dan 60 % die democratie wantrouwt (Fobe, 2015). Slechts een derde van de burgers heeft vertrouwen in het federaal Parlement; twee derde van hen geeft blijk van wantrouwen.

Niet alleen de politieke vertegenwoordigers, maar – algemener – ook alle betrokken burgers moeten prioritaire en permanent aandacht besteden aan al deze signalen van ontgoocheling in de democratie. Deze vaststellingen moeten ons er niet alleen toe aansporen ons te beraden over onze werkwijzen, maar ook – en bovenal – mogelijke oplossingen aan te reiken om te proberen de kloof tussen de verkozenen en de burgers te dichten.

De groene partijen hebben altijd al bijzonder oog gehad voor deze kwesties. Ecolo en Groen steunen de participatieve democratie, zowel via burgerpanels als via participatie-instrumenten (open fora, opmaak van begrotingen enzovoort), om aldus het democratisch debat open te trekken en te hernieuwen.

Op basis van die bij de groene partijen genetisch ingebakken voorliefde strekt dit voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers ertoe het Parlement de mogelijkheid te bieden gemengde commissies op te richten, bestaande uit bij loting aangewezen burgers en uit volksvertegenwoordigers. In die commissies kunnen aanbevelingen over maatschappelijke uitdagingen worden besproken en aangenomen. Die aanbevelingen zullen vervolgens worden besproken in en ter stemming worden voorgelegd aan de plenaire vergadering.

Onderzoek aan de UCL, in samenwerking met Particitiz⁴, naar de resultaten van een peiling bij ruim 1 085 politieke mandatarissen in België over democratische vernieuwingen, heeft uitgewezen dat bijna de helft van hen – ongeacht de politieke niveaus en partijen – het idee van dergelijke gemengde commissies genegen is. De meerwaarde bestaat erin dat tussen twee verkiezingen opnieuw een rechtstreekse band tussen volksvertegenwoordigers en burgers zal ontstaan.

Doel en middelen

Die gemengde commissies met bij loting aangewezen burgers en volksvertegenwoordigers hebben tot doel het debat te voeren over maatschappelijke vraagstukken alsook aanbevelingen te formuleren, die vervolgens zullen worden besproken in en ter stemming voorgelegd

⁴ <http://www.particitiz.org/>.

Qu'en est-il de la confiance des citoyens belges dans nos institutions? La démocratie représentative ne récolterait que 39 % de confiance contre plus de 60 % de méfiance (Fobe, 2015). Le parlement belge, quant à lui, ne récolterait qu'un tiers de confiance, contre deux tiers de méfiance de la part des citoyens.

Tous ces signes de désenchantement démocratique doivent recevoir une attention prioritaire et constante de la part des représentants politiques, mais plus largement de l'ensemble des citoyens intéressés. Ces constats doivent être l'occasion non seulement d'une réflexion sur nos modes de fonctionnement, mais aussi et surtout de proposer des pistes de solution pour tenter de rapprocher les élus et les citoyens.

Les partis écologistes ont toujours été très attentifs à ces questions. Tant Ecolo que Groen soutiennent la démocratie participative, que ce soit via des panels citoyens ou des outils participatifs (forums ouverts, confection de budgets...), afin d'élargir et de renouveler les modes de débat démocratique.

Sur la base de cette ADN écologiste en faveur de la démocratie participative, la présente proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants vise à permettre au Parlement de créer des commissions mixtes, composées de citoyens tirés au sort et d'élus, afin de débattre et d'adopter des recommandations sur des enjeux de société. Ces recommandations seront ensuite débattues et sanctionnées par un vote en séance plénière.

D'après l'étude réalisée par un enquêteur de l'UCL en collaboration avec Particitiz⁴ sur des résultats d'enquête auprès de plus de 1 085 élus en Belgique sur des innovations démocratiques, la moitié de nos mandataires politiques – tous niveaux et partis politiques confondus – soutiendrait la création de commissions mixtes. La plus-value de ces commissions mixtes est de recréer un lien direct entre représentants et citoyens entre deux élections.

Objectif et moyens

L'objectif des commissions mixtes composées de citoyens tirés au sort et de députés est de débattre à propos d'enjeux de société et de formuler des recommandations, qui seront ensuite débattues et sanctionnées par un vote en séance plénière. Ces commissions

⁴ <http://www.particitiz.org/>.

aan de plenaire vergadering. Die commissies zullen methodologische ondersteuning moeten krijgen om het debat en de vertolking van eenieders standpunt in goede banen te leiden. Het Parlement beslist welke thema's voor beraadslaging aan de gemengde commissie zullen worden voorgelegd.

Om het publiek en het middenveld méér te betrekken bij de debatten in die gemengde commissies, voorziet dit voorstel er overigens in dat elke geïnteresseerde persoon of instelling op eigen initiatief een standpunt kan formuleren over het vraagstuk dat ter beraadslaging aan de commissie zal worden voorgelegd. De commissie zal eveneens een beroep kunnen doen op de audiovisuele media en de sociale netwerken om standpunten en voorstellen te verzamelen van burgers en van middenveldorganisaties die zich toeleggen op de vraagstukken en uitdagingen die ter beraadslaging worden voorgelegd. Daartoe zal de website van de Kamer van volksvertegenwoordigers worden gebruikt om te komen tot een zo groot mogelijke interactie met het brede publiek en om zo nodig de debatten live te streamen.

In dat verband zullen de werkzaamheden van de gemengde commissies worden begeleid door een methodologisch comité, met name op de volgende gebieden:

- de loting van burgers, met de nodige garanties voor volgestrekte onpartijdigheid en transparantie;
- het aanleggen van een documentenmap of enig ander hulpmiddel waarmee de commissieleden op dienstige wijze kunnen worden ingelicht over de besproken thema's;
- de begeleiding bij het animeren van de debatten, opdat alle commissieleden zich makkelijker kunnen uiten.

Dat comité zal voor zijn werkzaamheden worden bezoldigd, volgens een vooraf vastgelegd bestek. De Conferentie van voorzitters zal de leden van dat methodologisch comité aanwijzen.

Over de werkzaamheden van de gemengde commissies wordt een verslag uitgebracht, dat wordt geredigeerd door een bij loting aangewezen burger en door een volksvertegenwoordiger. Naast het relaas van de debatten die de gemengde commissie over het ter beraadslaging voorliggende onderwerp heeft gevoerd, bevat het verslag bij wijze van conclusie de

devront recevoir un appui méthodologique en vue de faciliter le débat et la formulation des expressions par chacun de ses membres. Les thèmes soumis à la délibération de la commission mixte seront déterminés par le Parlement.

Par ailleurs, en vue de favoriser l'implication du grand public et de la société civile aux débats qui se tiendront dans ces commissions mixtes, la présente proposition prévoit que toute personne ou tout organisme intéressés aura la possibilité d'exprimer d'initiative un avis au sujet du thème soumis à la délibération de la Commission. La commission pourra aussi lancer un appel à contributions par les médias et les réseaux sociaux afin de récolter les avis et propositions des citoyens et de la société civile organisée sur les thèmes et enjeux de société soumis à délibération. Dans cette perspective, le site internet de la Chambre des représentants sera utilisé afin de maximiser l'interaction avec le grand public et pourra assurer la retransmission des débats en direct.

À cet égard, les travaux des commissions mixtes seront accompagnés par un comité méthodologique, notamment dans les domaines suivants:

- les opérations de tirage au sort des citoyens, dans les garanties de totale impartialité et d'absolue transparence;
- la constitution d'un portefeuille de documents ou tout autre moyen permettant l'information utile des membres de la commission sur les thèmes examinés;
- l'accompagnement dans l'animation des débats afin de faciliter l'expression de tous les membres de la commission.

Ce comité sera rémunéré pour ses travaux, selon un cahier des charges déterminé au préalable. La Conférence des présidents désignera les membres de ce comité méthodologique.

Les travaux des commissions mixtes feront l'objet d'un rapport, rédigé par un membre citoyen tiré au sort et par un membre député. Outre la relation des débats tenus en commission mixte sur le sujet soumis à délibération, le rapport contiendra, en guise de conclusions, les recommandations de la commission adoptées par un vote à une double majorité, à savoir une majorité

aanbevelingen die de commissie heeft aangenomen bij een stemming met een dubbele meerderheid; met andere woorden: in elke groep (de groep burgers en de groep parlementsleden) is een meerderheid vereist.

Wanneer ten minste een vierde van de aanwezige leden zich verzet tegen de als conclusie in het verslag vervatte aanbevelingen, kan dat verslag worden aangevuld met een vermelding van de afwijkende mening. Ten slotte worden het verslag en de eruit voortvloeiende (door de parlementsleden ondersteunde) aanbevelingen in plenum gepresenteerd; daar vinden een debat en een stemming plaats.

Aanwijzing van burgers bij loting

De aan de Kamer van volksvertegenwoordigers verleende mogelijkheid om gemengde commissies op te richten, die gedeeltelijk bestaan uit bij loting aangewezen burgers, vormt een gelegenheid om in een onuitgegeven configuratie reflectiewerkzaamheden aan te vatten. De uit de politieke fracties afkomstige vertegenwoordigers worden immers aangevuld met een aantal burgers die bij loting zijn aangewezen volgens de wijze waarop dat gebeurt in de G1000-burgerpanels. Daarbij wordt heel in het bijzonder toegezien op de representativiteit van dat panel, dat onze samenleving echt in al haar verscheidenheid moet weerspiegelen.

Om dat panel zo divers mogelijk te maken, zal bij deze loting rekening worden gehouden met de criteria geslacht, leeftijd, woonplaats en opleidingsniveau. Een en ander sluit aan op de methode die werd toegepast voor het samenstellen van de G32, die in de lokalen van het Vlaams en het Waals Parlement heeft kunnen vergaderen.

Zo zal een selectie worden gemaakt van twee groepen van zeventien burgers (zeventien vaste leden en evenveel plaatsvervangers) van minstens achttien jaar, via een steekproefstelsel waarbij vooraf de criteria worden vastgesteld die een evenwichtige vertegenwoordiging moeten waarborgen wat geslacht, leeftijd, woonplaats en opleidingsniveau betreft. Na een voorafgaande steekproef zal dus een loting plaatsvinden met het oog op de definitieve selectie van zeventien effectieve burgers en zeventien plaatsvervangers. Sommige universitaire centra beschikken over de nodige uitrusting om een dergelijke methode ten uitvoer te leggen, in volstrekte onpartijdigheid en absolute transparantie.

Organisatie van de werkzaamheden

De commissie zal bepalen hoe ze haar werkzaamheden organiseert. Ze kan bijvoorbeeld beslissen om op

requisie dans chaque groupe (le groupe des citoyens et le groupe des parlementaires).

Lorsqu'un quart au moins des membres présents s'oppose aux recommandations contenues en conclusion du rapport, celui-ci pourra être complété par une mention de l'opinion dissidente. Enfin, le rapport ainsi que ses recommandations (portées par des parlementaires) qui en découlent, seront présentés, débattus et votés en séance plénière.

Désignation de citoyens tirés au sort

La faculté donnée à la Chambre des représentants de créer des commissions mixtes, composées en partie de citoyens tirés au sort, constitue une opportunité pour entamer un travail de réflexion sous une configuration inédite, en dédoublant les représentants issus des groupes politiques, d'un certain nombre de citoyens tirés au sort, sur le mode des panels citoyens ou G1000, en veillant particulièrement à la représentativité de ce panel qui doit être un véritable miroir de notre société dans toute sa diversité.

Afin que le panel soit le plus diversifié possible, ce tirage au sort respectera des critères de genre, d'âge, de domiciliation et de niveau de formation, dans le prolongement des méthodes suivies pour constituer notamment le G32, qui a eu l'occasion de se réunir dans les murs des Parlements flamand et wallon.

Il sera ainsi procédé à la sélection de deux groupes de dix-sept citoyens (dix-sept effectifs et dix-sept suppléants) de minimum dix-huit ans, par une méthode d'échantillonnage fixant au préalable les critères assurant une représentation équilibrée en ce qui concerne le genre, l'âge, la domiciliation et le niveau de formation. Après un pré-échantillonnage, un tirage au sort sera donc effectué pour déterminer la sélection finale de dix-sept citoyens effectifs et de dix-sept citoyens suppléants. Certains centres universitaires, par exemple, sont équipés pour mettre en œuvre une telle méthodologie dans des conditions de totale impartialité et d'absolue transparence.

Organisation des travaux

La commission fixera l'organisation de ses travaux. Si elle en décide, elle pourra par exemple se réunir le

zaterdag te vergaderen. De burgers die aan de vergaderingen deelnemen, zullen een vergoeding krijgen en hun reiskosten zullen worden terugbetaald.

Voorzitterschap van de gemengde commissies, quorum en stemming

De gemengde commissie kan worden voorgezeten door een lid met de hoedanigheid van volksvertegenwoordiger of door een burger die bij loting wordt aangewezen. De voorzitter wordt uit de commissieleden verkozen. De gebruikelijke commissieregels zijn van toepassing. Wel geldt een bijkomende quorumvereiste wat de aanwezigheid van de leden en hun deelname aan de beraadslagingen van de commissie betreft.

samedi. Les citoyens présents aux réunions seront défrayés et leurs frais de déplacement seront remboursés.

Présidence des commissions mixtes, quorum et vote

La commission mixte peut être présidée soit par un membre qui a la qualité de député, soit par un citoyen tiré au sort. Il est élu en son sein. Les règles habituelles des commissions sont applicables. Toutefois, une exigence supplémentaire de quorum est prévue pour la présence et la participation des membres aux délibérations de la commission.

Gilles VANDEN BURRE (Ecolo-Groen)
Kristof CALVO (Ecolo-Groen)

VOORSTEL

Enig artikel

In titel I, hoofdstuk VIII, afdeling I, van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers wordt een artikel 21/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 21/1. 1. De Kamer van volksvertegenwoordigers kan, telkens als zij dat nodig acht, gemengde commissies samenstellen bestaande uit bij loting gekozen burgers en federale parlementsleden.

De gemengde commissies zijn samengesteld uit vierendertig stemgerechtigde leden, van wie:

— zeventien leden die worden geloot uit de groep burgers die de volle achttien jaar hebben bereikt (hierna “burgerleden” genoemd); en

— zeventien leden die worden aangewezen onder de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers, overeenkomstig de artikelen 157 en 158 (hierna “parlementsleden” genoemd), waarbij de andere leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers met raadgevende stem aan de werkzaamheden kunnen deelnemen.

2. De gemengde commissies beraadslagen over elke door de Kamer van volksvertegenwoordigers bepaalde maatschappelijke aangelegenheid. De Kamer stelt, bij resolutie, de nadere regels voor de samenstelling, de bevoegdheden en het mandaat ervan vast.

3. Om hun werkzaamheden uit te voeren, krijgen de gemengde commissies methodologische steun, teneinde het debat en de formulering van de standpunten van elk van de leden te vergemakkelijken. Daartoe wordt een comité opgericht dat met die methodologische steun wordt belast. De Conferentie van voorzitters benoemt de leden van dat comité, dat zal bestaan uit onderzoekers en praktijkmensen met expertise op het gebied van burgerparticipatie. Dat comité heeft de volgende taken:

— toezien op de loting van de burgers, teneinde de onpartijdigheid en transparantie ervan te waarborgen;

— de leden van de gemengde commissies nuttige en volledige informatie over de besproken onderwerpen verstrekken; en

— het verloop van de besprekingen begeleiden om de formulering van het standpunt van alle leden van de gemengde commissies te vergemakkelijken.

PROPOSITION

Article unique

Un article 21/1, rédigé comme suit, est inséré dans le titre I^{er}, chapitre VIII, section 1^{re}, du Règlement de la Chambre des représentants:

“Art. 21/1. 1. La Chambre des représentants peut, chaque fois qu’elle le juge utile, constituer des commissions mixtes composées de citoyens tirés au sort et de députés fédéraux.

Les commissions mixtes sont composées de trente-quatre membres avec voix délibérative, dont:

— dix-sept membres sont tirés au sort parmi les citoyens âgés de dix-huit ans accomplis (ci-après dénommés “membres citoyens”); et

— dix-sept membres sont désignés parmi les membres de la Chambre des représentants conformément aux articles 157 et 158 (ci-après dénommés “membres parlementaires”); les autres membres de la Chambre des représentants pouvant participer aux travaux avec voix consultative.

2. Les commissions mixtes délibèrent sur tout enjeu de société déterminé par la Chambre des représentants. Celui-ci fixe, par voie de résolution, les modalités précises relatives à leur composition, leurs attributions et leur mandat.

3. Pour conduire leurs travaux, les commissions mixtes reçoivent un appui méthodologique en vue de faciliter le débat et la formulation des opinions par chacun de leurs membres. À cet égard, un comité chargé de cet appui méthodologique sera constitué. La Conférence des présidents désignera les membres de ce comité, lequel sera composé de chercheurs et de praticiens ayant une expertise dans le domaine de la participation citoyenne. Ce comité aura pour missions de:

— superviser les opérations du tirage au sort des citoyens en vue de garantir l’impartialité et la transparence de celles-ci;

— fournir l’information utile et complète aux membres de commissions mixtes sur les thèmes examinés; et

— d’accompagner l’animation des débats afin de faciliter l’expression des opinions par tous les membres des commissions mixtes.

4. De betrokken personen en organisaties hebben de mogelijkheid om schriftelijk advies uit te brengen over het ter beraadslaging voorgelegde thema. De Conferentie van voorzitters bepaalt de nadere regels voor de indiening van die schriftelijke adviezen.

De ontvangen adviezen worden door de griffier aan de commissie meegedeeld.

Geen enkel advies wordt nog meegedeeld als het verslag van de commissie is aangenomen.

5. De verslagen van de gemengde commissies worden opgesteld door een rapporteur die wordt aangewezen onder de burgerleden en door een rapporteur die wordt aangewezen onder de parlementsleden.

De gemengde commissie kan alleen maar beraadslagen of aanbevelingen aannemen als de meerderheid van de burgerleden en de meerderheid van de parlementsleden aanwezig zijn.

De verslagen van de gemengde commissies, die meer bepaald aanbevelingen bevatten, worden aangenomen met een dubbele meerderheid, waarbij een meerderheid van de burgerleden en een meerderheid van de parlementsleden zich ten gunste van het verslag uitspreken.

Als een kwart of meer van de aanwezige leden zich tegen de aanbevelingen in de conclusie van het verslag verzet, kan dit verslag, op hun verzoek, worden aangevuld met een vermelding van de minderheidsstandpunten. Die vermelding wordt binnen 24 uur aan het secretariaat toegezonden en mag niet meer dan één standaardbladzijde beslaan. Ze wordt aan het door de commissie aangenomen verslag toegevoegd.

Na aanneming door een gemengde commissie wordt het verslag, inclusief de aanbevelingen, voorgelegd en besproken, en wordt er in plenum over gestemd.

6. De gemengde commissies worden voorgezeten door een uit hun midden gekozen lid.

In afwijking van artikel 21, vierde lid, kiezen de commissies ook twee ondervoorzitters, de ene uit de burgerleden en de andere uit de parlementsleden.

4. Les personnes et organismes intéressés ont la possibilité d'émettre un avis écrit au sujet du thème soumis à la délibération. La Conférence des présidents fixe les modalités de dépôt de ces avis écrits.

Les avis reçus sont communiqués par le greffier à la commission.

Aucun avis n'est plus communiqué lorsque le rapport de commission est adopté.

5. Les rapports des commissions mixtes sont rédigés par un rapporteur désigné parmi les membres citoyens et par un rapporteur désigné parmi les membres parlementaires.

La commission mixte ne peut délibérer ni adopter des recommandations que si la majorité des membres citoyens et si la majorité des membres parlementaires se trouvent réunies.

Les rapports des commissions mixtes, qui contiennent notamment des recommandations, sont adoptés à la double majorité, avec une majorité de membres citoyens et une majorité de membres parlementaires se prononçant en faveur de ce rapport.

Lorsqu'un quart au moins des membres présents s'oppose aux recommandations contenues en conclusion du rapport, celui-ci peut, à leur demande, être complété par une mention relatant les opinions minoritaires. Cette mention sera transmise au secrétariat endéans les 24 heures et ne dépassera pas une page standard. Elle est jointe au rapport adopté par la commission.

Après son adoption par une commission mixte, le rapport, incluant les recommandations, sera présenté, débattu et sanctionné par un vote en séance plénière.

6. Les commissions mixtes sont présidées par un membre élu en leur sein.

Par dérogation à l'article 21, alinéa 4, lesdites commissions élisent aussi deux vice-présidents, l'un parmi les membres citoyens et l'autre parmi les membres parlementaires.

7. Voor elke lijst van leden van de gemengde commissies worden plaatsvervangende leden benoemd, waarvan het aantal gelijk is aan het aantal werkende leden. De plaatsvervangende burgerleden worden op dezelfde wijze geloot als de werkende leden. Voor de parlementsleden worden de artikelen 157 en 158 toegepast.”

30 juni 2016

7. Pour chaque liste de membres des commissions mixtes, il est nommé des membres suppléants dont le nombre est égal au nombre de membres effectifs. Les suppléants membres citoyens sont tirés au sort, selon le même mode que les effectifs. Pour les membres parlementaires, il est fait application des articles 157 et 158.”

30 juin 2016

Gilles VANDEN BURRE (Ecolo-Groen)
Kristof CALVO (Ecolo-Groen)